

Твое присутствие очень настоятельно просим.

Джон Коннингтон,

лорд Гриффинс-Рост и десница короля.

"Милорд... Милорд..." Рикард едва слышал, как Мартин зовет его, кровь отхлынула от его лица, и он побледнел. Бросив послание своему мастеру по оружию, Мартин сам побледнел. "Ну и хрен с ним".

-----

Натянув на плечи плащ, лорд Рикард Старк поковырялся в ревущем огне в очаге своего солярия. Перемещая поленья, он добивался ровного пламени. Но даже при наличии и того, и другого ему все равно было невыносимо холодно. Снаружи рев осенних ливней бился о деревянную крышу и каменные стены Винтерфелла - словно сами боги были в ярости на этот мир. Молнии сверкали, а гром гремел, усиливая это ощущение.

Ничего такого, к чему бы Рикард не привык, так что, возможно, его раздражало содержание писем, полученных всего за неделю до этого. Нет, определенно дело в этом.

"Именно в такие дни я скучаю по Ричу", - стонал Вайман Мандерли. Подтянутый, хотя и мускулистый лорд Белой Гавани был другом детства Рикарда - общительные и дружелюбные, они составляли неплохую пару.

Рядом с ним Русе Болтон закатил глаза. Самый молодой из присутствующих, его острый ум, тем не менее, вывел его в круг крупных игроков на Севере. "Ты никогда не жил в Риче, как и твой дом на протяжении тысяч лет". В отличие от остальных, Дом Мандерли не принадлежал к роду Первых Людей. Скорее из крови андалов, которые давно обосновались на Севере.

Вайман усмехнулся, опуская свой кубок с подогретым элем. "Похоже, я скучаю по идее Рича. Никогда не слышал, чтобы Дом Тарли отморозил себе яйца".

Не желая принимать участие в пустой болтовне, Русе обернулся к своему сеньору лорду. "Милорд, почему вы здесь волнуетесь? Перспектива выдать свою дочь замуж за лорда Штормового Предела или случайный турнир на юге?"

"Это не случайный турнир, лорд Болтон", - ответил Мартин Кассель. "Сам король, по сути, потребовал, чтобы он поехал на юг".

Надув губы, Болтон кивнул. "Ты прав, это по своей сути подозрительно".

"Что король может хотеть от меня?" Обычно Рикард был как лед земли, которой он правил, невозмутимым - Нед брал с него пример, а другие его дети были больше похожи на свою дикую мать. Однако сейчас он был весьма раздосадован, пот струился по его лбу. Эйрис II Таргариен был склонен оказывать такое влияние на людей. "Я лояльно платил налоги короне, хорошо торговал с южными королевствами".

"Он безумец", - буркнул Виман, хлопнув по ручке кресла, в котором сидел. "Север не вмешивался в дела южан со времен Танца драконов. Мы даже не участвовали в восстаниях Черного Яра!"

Русе Болтон фыркнул, привлекая внимание остальных трех мужчин. "Есть что добавить, Русе?" сказал Мартин Кассель.

Русе скрестил руки. "Никогда не стоит недооценивать своих... противников, если не сказать больше. Посмотри на это с точки зрения короля. После того как большую часть своего правления Тайвин Ланнистер провел под властью Десницы, его внезапно увольняют, а на его место ставят таргариеновского подхалима Коннингтона. Враг Ланнистеров Мейс Тирелл вошел в Малый совет, а его сын женат на принцессе Дорна. Что ты думаешь об этом?"

Рикарда начало осенять. "Он видит угрозы вокруг себя... особенно из Вестерленда".

Виман побледнел. "Твою мать, Рикард. Ты выдаешь своих детей замуж за лордов могущественных домов на юге. Он может увидеть в этом еще большую угрозу".

"Ты не такой толстый, как я думал, Вайман", - ухмыльнулся Русе. "Хотя если ты будешь продолжать есть так же много, как сейчас, то станешь таким". Все, даже лорд Мандерли, с удовольствием посмеялись над этой шуткой. "Этот турнир - явно трюк. Он проверяет всех на лояльность".

Вздыхнув, Рикард опустил в кресло. "Так что же ты прикажешь мне делать?"

"Просто. Прими предложение Роберта Баратеона. Штормовые земли верны короне, и если ты можешь предложить королю что-то грандиозное, то он будет более склонен искать нашего совета, а не сжигать тебя заживо". При этой мысли по телу каждого мужчины пробежала дрожь.

Несмотря на то что это был правильный политический вариант, он все еще тяготил Рикарда. "Но как же Лианна? Она должна иметь право голоса, за кого ей выходить замуж".

Русе пожал плечами. "Она же женщина. Ее личные чувства не имеют значения". В грандиозной схеме вещей... он был прав. "Ради всего святого, лорд Старк, вы понимаете, что так устроен мир?"

"А вы думаете, я этого не знаю, лорд Болтон?" Рикард выстрелил в ответ.

"Я не думаю, что ты знаешь", - пренебрежительно ответил Русе. "Маленькие девочки должны учиться шить и вести хозяйство, а не скакать на лошадях и играть в мужские войнушки". Он усмехнулся. "Это жестоко, если подумать".

Рикард нахмурился. "То, как я воспитываю свою дочь, - это мое дело, а не твое".

"Это мое дело, если твой безумный стиль воспитания угрожает стабильности Севера".

Прежде чем Рикард успел разозлиться, Вайман встал. "Я знаю, Рикард, что девочка много значит для тебя. Я видел, как ты позволял ей делать такие вещи, как скакать верхом и махать мечом, что делают только Мормонты или Мартеллы, но... у нее есть свой долг. Выходить замуж и заключать союзы. Я знаю, что ты это понимаешь... и она, скорее всего, тоже".

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/114360/4405458>